

KENWOOD

DVD-РЕСИВЕРОМ

KDV-7241

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Kenwood Corporation



Содержание

Перед началом работы	3	Прослушивание с других внешних компонентов	26
Тип воспроизводимых дисков	6	Звуковой эквалайзер	27
Подготовка к использованию	7	Присвоение названий источникам	28
Основные операции — Панель управления	9	Операции с меню	29
Основные операции — Пульт дистанционного управления	10	Дополнительная информация о приемнике	37
Основные элементы и функции		Устранение проблем	42
Прослушивание радио	12	Технические характеристики	44
При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM			
Настройка на радиостанции с достаточным уровнем сигнала			
Автоматическое программирование FM-радиостанций —SSM (Strong-station Sequential Memory— последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)			
Программирование вручную			
Выбор запрограммированных радиостанций			
Поиск программы FM RDS—поискPTY			
Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) илиPTY			
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)			
Автоматический выбор радиостанции— поиск программы			
Операции с дисками	17		
Выбор режимов воспроизведения			
Выбор дорожек в списке			
Запрещение извлечения диска			
Операции с помощью пульта дистанционного управления			
Операции с помощью строки состояния (DVD/VCD/ DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)			

Перед началом работы

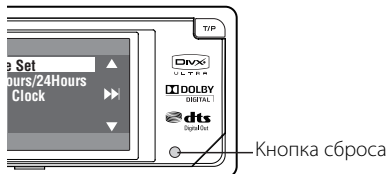
▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание повреждений или пожара выполняйте следующие действия:

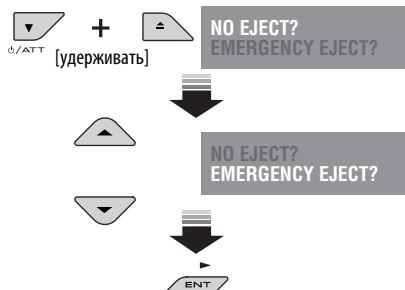
- Во избежание коротких замыканий ни в коем случае не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри аппарата.
- Во время управления автомобилем не смотрите на дисплей долгое время.
- НЕ управляйте устройством во время вождения автомобиля. При необходимости управления устройством во время вождения автомобиля внимательно следите за дорогой.

Как выполнять сброс этого устройства

- Если устройство не работает должным образом, нажмите кнопку сброса. После нажатия кнопки сброса устройство возвращается к параметрам, установленным на заводе.



Принудительное извлечение диска



Предостережения (монитор)

- Встроенный в устройство монитор изготовлен с высокой точностью, однако он может иметь нерабочие точки. Это явление неизбежно и не является результатом неисправной работы оборудования.
- Не подвергайте монитор воздействию прямых солнечных лучей.
- При слишком низкой или слишком высокой температуре может произойти следующее:
 - Внутри происходит химическая реакция, приводящая к неисправности устройства.
 - Изображения могут отображаться нечетко или воспроизводиться замедленно. Может нарушаться синхронность изображения и звука или ухудшаться качество изображения.

Чистка устройства

При загрязнении лицевой панели устройства протрите ее сухой и мягкой тканью (например, силиконовой салфеткой).

При сильном загрязнении лицевой панели устройства протрите ее тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, а затем протрите еще раз сухой и мягкой тканью.



- Нанесение аэрозольных чистящих средств непосредственно на устройство может повредить механические части. Не протирайте лицевую панель грубой тканью и не используйте для очистки летучие жидкости (например, растворители или спирт), так как при этом можно поцарапать поверхность или стереть надписи.

Очистка выводов передней панели

В случае загрязнения выводов аппарата или передней панели протрите их сухой мягкой тканью.

Помутнение линзы

Включение автомобильного обогревателя в условиях низких температур может привести к запотеванию или образованию конденсата поверхности линзы дискового плеера устройства. Конденсат, приводящий к запотеванию поверхности линзы, может помешать воспроизведению дисков. В этом случае извлеките диск и подождите, пока влага не испарится. Если и после этого устройство не работает должным образом, обратитесь к дилеру компании Kenwood.

Примечания

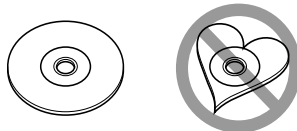
- При любых затруднениях во время установки обращайтесь к вашему дилеру Kenwood.
- При приобретении дополнительных принадлежностей выясните у дилера Kenwood, будут ли эти принадлежности работать с вашей моделью и в вашей местности.
- Иллюстрации дисплея и панели, показанные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются примерами, объясняющими функции элементов управления. Поэтому информация дисплея, представленная на этих иллюстрациях, может отличаться от информации, появляющейся на настоящем дисплее конкретного прибора, и некоторые иллюстрации на дисплее могут представлять что-либо невозможное во время фактической эксплуатации.
- Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.


Правильное обращение с дисками

- Не прикасайтесь к защитной поверхности диска.
- Не наклеивайте клейкую ленту на диск и не проигрывайте диск с такой лентой.
- Не пользуйтесь принадлежностями для дисков.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- При извлечении из устройства диски должны быть в горизонтальном положении.
- При наличии неровностей во внутреннем отверстии или по периметру диска, необходимо удалить неровности с помощью шариковой ручки перед установкой диска в проигрывателе.

Запрещенные к проигрыванию диски

- Диски с отклонением от круглой формы.



- Диски с цветными пометками на записываемой поверхности, а также грязные диски.
- На данном устройстве можно проигрывать только CD с . Диски, не имеющие такой отметки, могут воспроизводиться неправильно.
- Компакт-диски типа CD-R или CD-RW с незавершенной записью воспроизводить нельзя. (Информацию о завершении записи можно найти в руководстве к программе записи на диски CD-R/CDRW и в руководстве по эксплуатации записывающего устройства CD-R/CD-RW.)

About DivX

DivX is a popular media technology created by DivX, Inc. DivX media Files contain highly compressed video with high visual quality that maintains a relatively small file size. DivX files can also include advanced media features like menus, subtitles, and alternate audio tracks. Many DivX media files are available for download online, and you can create your own using your personal content and easy-to-use tools from DivX.com.

About DivX Certified

DivX Certified products are officially tested by the creators of DivX and guaranteed to play all versions of DivX video, including DivX 6. Certified products qualify for one of several DivX Profiles that designate the type of video the product supports, from compact portable video to high-definition video.

В данном издании используется технология защиты авторских прав, охраняемая патентами США, а также другими правами на интеллектуальную собственность. Использование данной технологии защиты авторских прав авторизовано компанией Macrovision и предназначено для домашнего использования и других ограниченных видов просмотра, если это не оговорено особо компанией Macrovision. Обратная инженерия или разборка запрещена.

Manufactured under license under U.S. Patent #: 5,451,942 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS and DTS Digital Out are registered trademarks and the DTS logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. All Rights Reserved.

DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

"DivX", "DivX Ultra Certified" и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией.

Логотип "DivX® Ultra Certified"

Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) и поддерживает расширенные функции представления медиа-контента файлов формата DivX® и воспроизведение файлов формата DivX® Media

Microsoft и Windows Media являются либо зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

При Правильном соблюдении всех условий эксплуатации и технических требований, указанных в данной инструкции, срок службы купленного Вами изделия составляет 7 лет. Гарантийный срок эксплуатации изделия соответствует сроку, указанному в гарантийном талоне. В период срока службы эксплуатация и хранение изделия не может представлять опасность для Вашей жизни, здоровья, причинять вред Вашему имуществу или окружающей среде.

Маркировка изделий, использующих лазеры (за исключением некоторых регионов)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

К корпусу устройства прикреплена табличка, указывающая, что устройство использует лазерные лучи класса 1. Это означает, что в устройстве используются лазерные лучи слабой интенсивности. Они не представляют опасности и не распространяют опасную радиацию вне устройства.

Тип воспроизводимых дисков

Тип диска	Формат записи, тип файла и т.д.	Поддерживаемые
DVD	DVD Video (код региона: 5)* ¹	✓OK
	Звуковые DVD-диски	✗NO
	DVD-ROM	✗NO
DVD-диск однократной или многократной записи (DVD-R*²/-RW, +R/+RW*³) • Совместимые с форматом UDF Bridge • Диски DVD-RAM не воспроизводятся.	Видео DVD-диск	✓OK
	DivX/MPEG1/MPEG2	
	JPEG	
	MP3/WMA/WAV	✗NO
	MPEG4	
DVD-VR, +VR		
Dual Disc	Сторона DVD	✓OK
	Сторона не-DVD	✗NO
CD/VCD	Звуковой компакт-диск/CD-текст (CD-DA)	✓OK
	VCD (Видео компакт-диск)	✓OK
	DTS-CD* ⁴	✗NO
	Компакт-диски формата CD-ROM	
	CD-I (CD-I Ready)	
Компакт-диск однократной или многократной записи (CD-R/-RW) • Совместимые со стандартами ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo и Joliet	CD-DA	✓OK
	MP3/WMA/WAV	
	JPEG	
	DivX/MPEG1/MPEG2	✗NO
	MPEG4	

*¹ При установке диска DVD Video с неверным кодом региона на мониторе отображается ошибка "Region code error".

*² Диски DVD-R, записанные в формате с несколькими границами, также могут воспроизводиться (за исключением двухслойных дисков).

*³ Возможно воспроизведение завершенных дисков +R/+RW (только в видеоформате). Не рекомендуется использовать двухслойные диски +R.

*⁴ Для воспроизведения звука в формате DTS используйте цифровое соединение. (☞ Руководство по установке/подключению.)

• "DVD Logo" является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированным в США, Японии и других странах.

Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать сторону диска DualDisc, отличную от DVD, на данном устройстве.

Замечания по воспроизводимому звуку (☞ стр. 40)

Через аналоговые терминалы (выход для динамиков или линейный выход (LINE OUT)) данного устройства...

- сигналы различных каналов смешиваются.
- звук DTS невозможно воспроизвести.

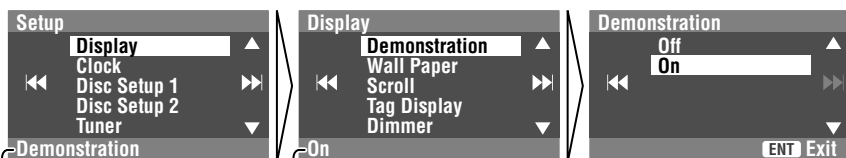
Подготовка к использованию

Закройте демонстрационный экран и установите часы. (☞ также стр. 30 и 31)

Язык отображения: В данном руководстве английский язык используется в качестве примера языка отображения. Язык отображения сообщений на мониторе можно выбрать. (☞ стр. 31)



- 1 Включение питания.
- 2 Отображение экрана <AV Menu>.
- 3 Вызовите меню <Setup>.
- 4 Выберите <Display> ⇒ <Demonstration>, затем активируйте экран <Demonstration>.

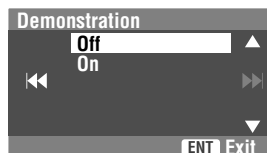


Выбранное в данный момент подменю

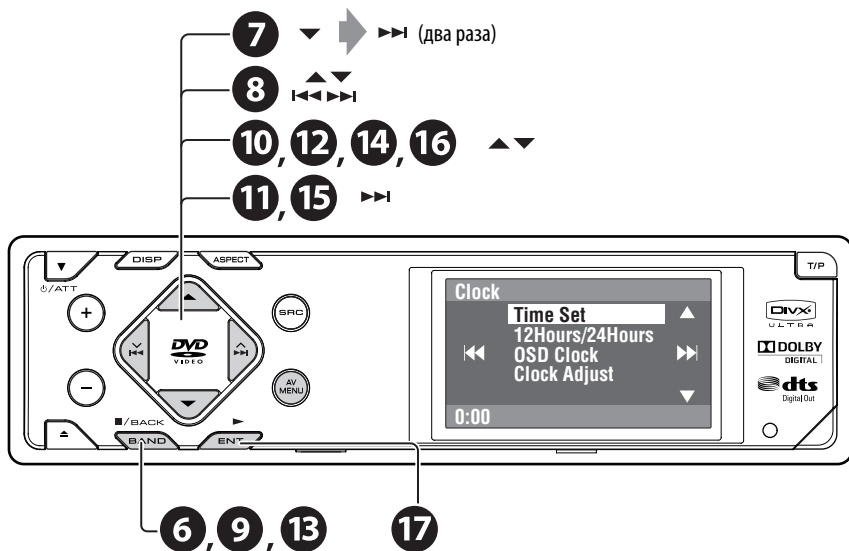
Текущая настройка

- 5 Отмена демонстрации функций дисплея.

Выберите <Off>.



Продолжение на следующей странице

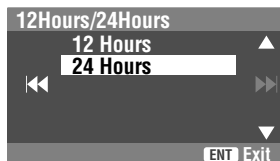


- 6 Возврат в меню <Setup>.
- 7 Выберите <Clock> → <Time Set>, затем активируйте экран <Time Set>.
- 8 Установите время на часах.



- 9 Возврат в меню <Clock>.
- 10 Выберите <12Hours/24Hours>.
- 11 Активация экрана <12Hours/24Hours>.

- 12 Выбор 12-часового или 24-часового формата.



- 13 Возврат в меню <Clock>.
- 14 Выберите <Clock Adjust>.
- 15 Активация экрана <Clock Adjust>.
- 16 Выбор настройки <Clock Adjust>.

- Off: Отмена.
- Auto: Включение автоматической подстройки часов с использованием данных о времени (СТ), поступающих от радиостанции FM RDS.

- 17 Завершите процедуру.



Для отображения часов при воспроизведении видеоисточника выберите <Clock> → <OSD Clock> → <On>.

Основные операции — Панель управления

- Включение питания.
- Выключение питания [удерживать].
- Ослабление звука (при включенном питании).

Осуществляет выбор источника звука.

TUNER → DISC (DVD/VCD/CD) → AV-IN → (возврат на начало)

- Если эти источники не готовы, их невозможно выбрать.

Изменение форматного соотношения.

Изменение отображаемой информации.

Отображение или удаление <AV Menu>*1.

Включение функции резервного приема TA. Отображение списка запрограммированных номеровPTY [удерживать].

Окно дисплея

Настройте громкость.

- Извлечение диска.
- Изменение наклона панели управления (Tilt1 – Tilt4) [удерживать, потом нажать].

Телеметрический датчик

- DISC: Начало воспроизведения.
- В меню: Ввод. (ENT): [Нажатие]/ (ENT): [удерживать]

Перенастройте приемник.

- Используйте только при появлении внутренних ошибок системы.

Отсоединение панели управления*2.



- TUNER: Поиск радиостанций или ансамблей.
- DISC: Выбор разделов или дорожек.
- В меню: Переход на шаг назад или вперед.



- TUNER: Выбор запрограммированных радиостанций.
- DISC: выбор названий/папок.
- В меню: Выбор элементов.

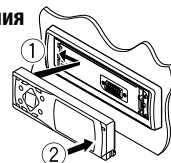
- TUNER: Выберите диапазон частот.
- DISC: Останов воспроизведения.
- В меню: Возврат.

*1 Экраны <AV Menu>

Меню служат для настройки различных параметров. Экран <AV Menu> включает следующие подразделы—**Setup/Equalizer/Sound/Mode/List**.

- Более подробную информацию см. на стр. 29.

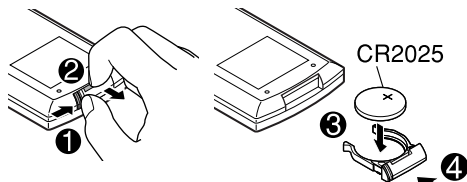
*2 Для подключения панели управления



- *3 Удерживая кнопку ▲ или ▼, можно вывести на экран список, доступный для выбранного источника.

Основные операции — Пульт дистанционного управления

Установка литиевой батареи-таблетки (CR2025)



При уменьшении радиуса действия или эффективности работы пульта дистанционного управления замените батарею.

Перед использованием пульта дистанционного управления выполните следующие действия:

- Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на телеметрический датчик приемника.
- НЕ подвергайте телеметрический датчик воздействию яркого света (прямых солнечных лучей или искусственного освещения).

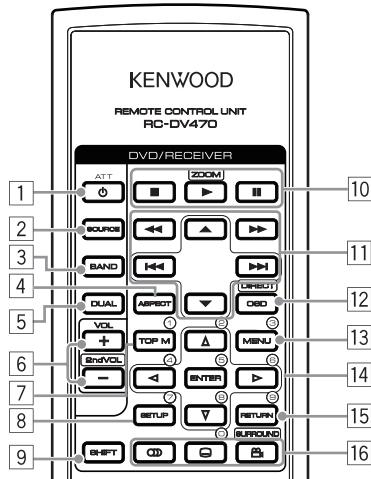
Приемник поставляется с функцией рулевого пульта дистанционного управления.

- Для получения информации о подключении монитора см. Руководство по установке/подключению (в отдельном издании).

Предупреждение: Предотвращение несчастных случаев и повреждений

- Устанавливайте только аккумуляторную батарею CR2025 или эквивалентную ей.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- Не перезаряжайте, не укорачивайте, не разбирайте и не нагревайте батарею, а также не подвергайте ее воздействию огня.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с другими металлическими материалами.
- Не разбирайте аккумуляторную батарею с помощью пинцета или аналогичного инструмента.
- При утилизации батареи или помещении ее на хранение оберните батарею изоляционной лентой и изолируйте ее полюса.

Основные элементы и функции



- 1 • Включение питания.
• Ослабление звука при включенном питании.
• При нажатии и удерживании нажатой отключает питание (если оно включено).
- 2 Выбор источников.
- 3 Выбор диапазонов TUNER.
- 4 Изменение формата воспроизводимых изображений.
- 5 Не используется для данного устройства.
- 6 Настройка уровня звука.
• Не используется на данном устройстве в качестве кнопки 2nd VOL.
- 7*1 • DVD/DivX 6: Отображение меню дисков.
• VCD: Возобновление воспроизведения PBC (стр. 21).
- 8*1 Не используется для данного устройства в качестве кнопки SETUP.
- 9 Кнопка SHIFT

- 10 ■ (стоп)*2, ► (воспроизведение), II (пауза)
- При нажатой кнопке SHIFT кнопка ► (воспроизведение) также работает в качестве кнопки ZOOM (☞ стр. 24).

11 **Для дополнительных операций с диском:**

- ▲ / ▼
DVD: Выбор названий.
Не VCD/компакт-диски: Выбор папок.
- I◀◀ / ▶▶I:
Нажать кратковременно: прокрутка назад/
прокрутка вперед
Нажать и удерживать: поиск назад/поиск
вперед
- ◀◀ / ▶▶I: поиск назад/поиск вперед

При работе с диапазонами FM/AM:

- ▲ / ▼: Смена запрограммированных радиостанций.
- I◀◀ / ▶▶I:
– Поиск радиостанций.
Нажать кратковременно: автоматический поиск
Нажать и удерживать: поиск вручную

12 Отображение строки состояния.

- В сочетании с кнопкой SHIFT работает в качестве кнопки DIRECT. (☞ стр. 22 и 23)

- 13*1
- DVD/DivX 6: Отображение меню дисков.
 - VCD: Возобновление воспроизведения PBC. (☞ стр. 23)

- 14*1
- Выбор или выполнение настроек.
 - <▷>: Переход назад или вперед на 5 минут при воспроизведении DivX/MPEG1/MPEG2.

15*1 Кнопка RETURN

- 16
- DVD: Выбор языка звукозаписи (○○○), субтитров (⋮⋮⋮), угла (∞₁)*2.
 - DivX: Выбор языка звукозаписи (○○○), субтитров (⋮⋮⋮).
 - VCD: Выбор звукового канала (○○○).

*1 В сочетании с кнопкой SHIFT выполняет функцию нумерованных кнопок.

– TUNER: Выбор запрограммированной радиостанции или службы.

– DISC: Выбор раздела/названия/папки/дорожки.

*2 Не используется для данного устройства в качестве кнопки SURROUND.

Прслушивание радио



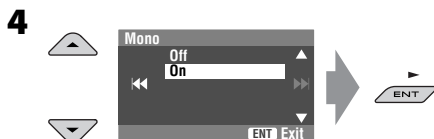
- 1** Выберите "TUNER".
- 2** Выберите диапазон.
→ FM1 → FM2 → FM3 → AM
- 3** Поиск радиостанции—автоматический поиск.

- Поиск вручную: Удерживайте нажатой кнопку **◀◀** или **▶▶** до появления на экране надписи "Manual Search". Затем нажмите эту кнопку несколько раз подряд.
- Индикатор ST загорается при приеме стереовещания FM при достаточном уровне сигнала.

При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

- 1**
- 2**

Значок меню режимов
- 3**



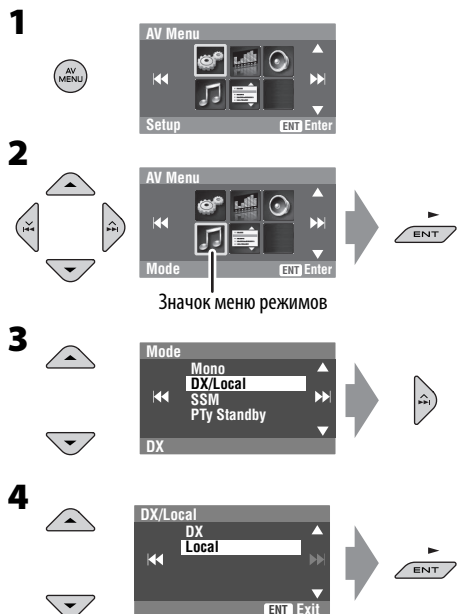
Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

- Загорается индикатор MO.

Для восстановления стереоэффекта выберите <Off> в действии 4.

Настройка на радиостанции с достаточным уровнем сигнала

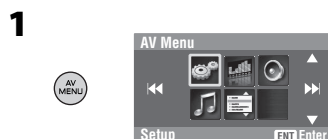
Эта функция действует только для FM-диапазонов. Если эта функция активирована (выбрано <Local>), она всегда включается при поиске FM-радиостанций.



Будут обнаружены только радиостанции с достаточно сильным уровнем сигнала.
 • Индикатор DX гаснет, и загорается индикатор LO.

Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

Эта функция действует только для FM-диапазонов. Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.



Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

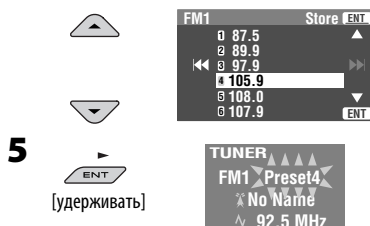
Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.



Отображается список запрограммированных номеров.*

4 Выберите запрограммированный номер.



Радиостанция, выбранная в действии 2, сохранена под номером 4.

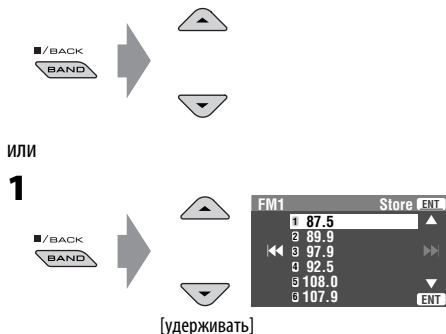
* При каждом удерживании кнопки можно изменять полосы частот FM.
 • Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>. (стр. 14)

Выбор запрограммированных радиостанций

На пульте дистанционного управления:



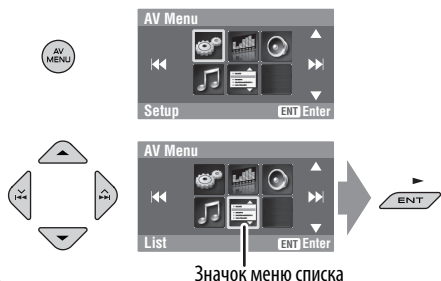
На устройстве:



- При каждом удерживании кнопки можно изменять полосы частот FM.



- Для доступа к списку запрограммированных кодов выберите <AV Menu> → <List>.



Следующие функции доступны только при прослушивании радиостанций FM RDS.

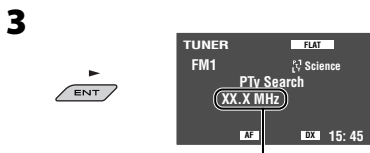
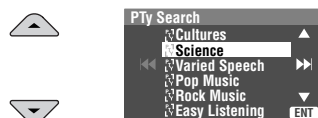
Поиск программы FM RDS— поиск PTY

Можно осуществлять поиск предпочитаемых программ, которые передаются, выбирая код PTY предпочитаемых программ.



Отображаются доступные коды PTY (включая шесть запрограммированных кодов PTY).

2 Выберите код PTY.



В процессе поиска частота меняется.

Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Доступные коды PTY:

News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Cultures, Science, Varied Speech, Pop Music, Rock Music, Easy Listening, Light Classics M, Serious Classics, Other Music, Weather & Metr, Finance, Children's Progs, Social Affairs, Religion, Phone In, Travel & Touring, Leisure & Hobby, Jazz Music, Country Music, National Music, Oldies Music, Folk Music, Documentary

Сохранение любимых программ

Можно хранить предпочитаемые коды PTY в списке запрограммированных кодов PTY.

1

 (удерживать)



Отображаются доступные коды PTY (включая шесть запрограммированных кодов PTY).

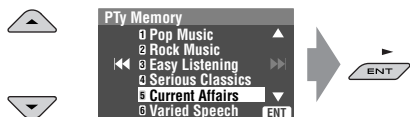
2 **Выбор кода PTY, который следует добавить в список.**



На экране отображается запрограммированный список PTY.





3 **Выберите в списке код, который необходимо заменить на новый.**



Теперь вместо <Current Affairs> используется <Science>.

Включение или выключение функции резервного приема сообщений о движении на дорогах (TA) или PTY

Резервный прием TA	Индикатор
Нажмите  для включения.	TP
Устройство временно переключается на прием сообщений о движении на дорогах (TA) от всех источников, кроме AM, если они доступны. Громкость устанавливается на запрограммированный уровень TA, если текущий уровень ниже запрограммированного (☞ стр. 33).	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Нажмите  для выключения.	Гаснет

Резервный прием PTY	Индикатор
Активируйте <AV Menu>, затем выберите <Mode>, <PTY Standby> (☞ стр. 16, 36).	PTY
Устройство временно переключается на предпочитаемую программу PTY от любого источника, кроме AM.	Индикатор загорается
Еще не активировано. Настройтесь на другую радиостанцию, передающую сигналы RDS.	Мигает
Для деактивации выберите <Off> в действии 4, затем один раз нажмите ENT (☞ стр. 16).	Гаснет

Активация резервного приема PTY

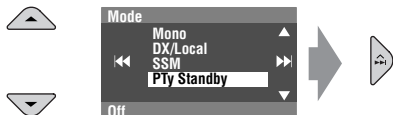
1



2



3



4



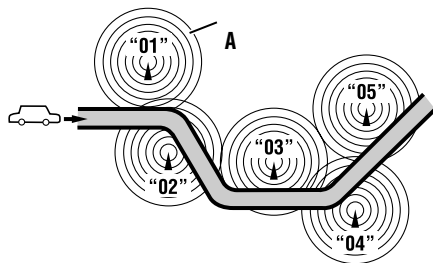
5 Выбор кода PTY для функции резервного приема PTY.



Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)



В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Для получения информации об изменении параметров сеть-отслеживающего приема, см. <AF Regional> на стр. 33.

Автоматический выбор радиостанции—поиск программы

При выборе запрограммированных радиостанций обычно выполняется настройка на запрограммированную станцию. Если уровень сигналов от запрограммированной радиостанции FM RDS является недостаточным для качественного приема, данное устройство с помощью данных AF настраивается на другую частоту, по которой может передаваться та же программа, что передает первоначальная запрограммированная радиостанция. (стр. 33)

- Настройка устройства на другую радиостанцию с помощью поиска программы занимает некоторое время.

Операции с дисками

Устройство автоматически распознает диск и начинает его воспроизведение (для некоторых дисков: автоматическое воспроизведение зависит от внутренней программы).

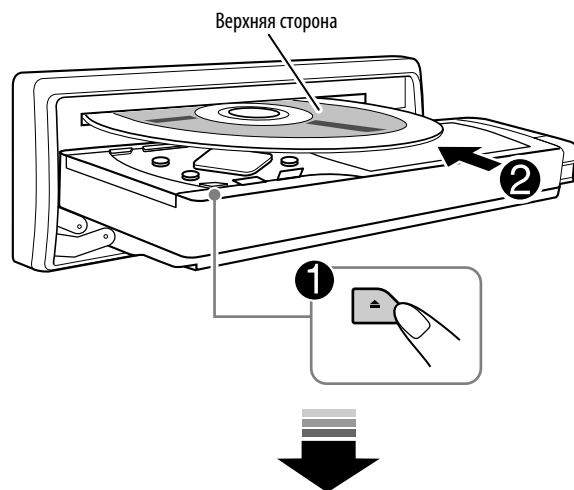
Если на диске нет дискового меню, все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или диск не будет извлечен.

Если на мониторе появляется знак "⊘", устройство не поддерживает операцию, которую Вы пытаетесь выполнить.

- Иногда операция не выполняется и при отсутствии значка "⊘".

Вставка диска.

Воспроизведение начинается автоматически.



Внимание:

Не помещайте свои пальцы за панель управления.

Предостережение, касающееся настройки громкости:

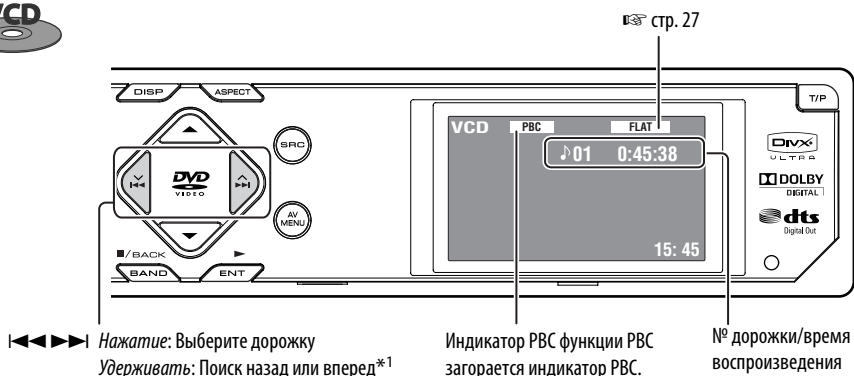
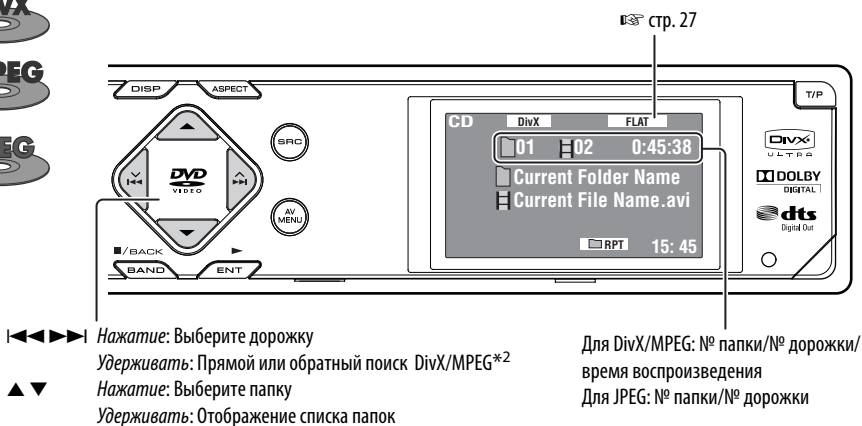
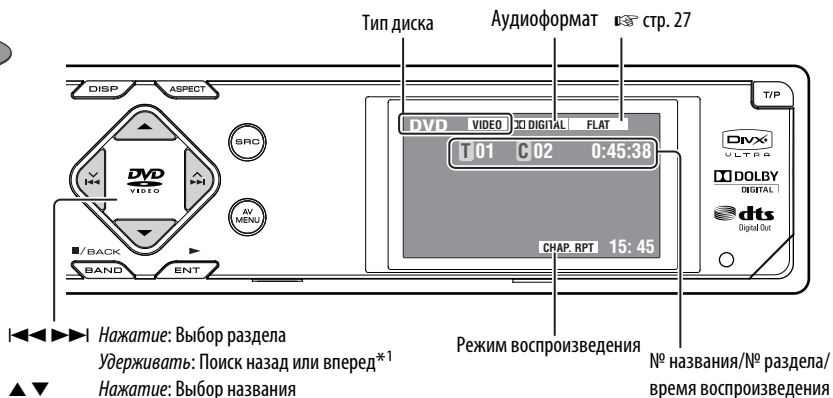
По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

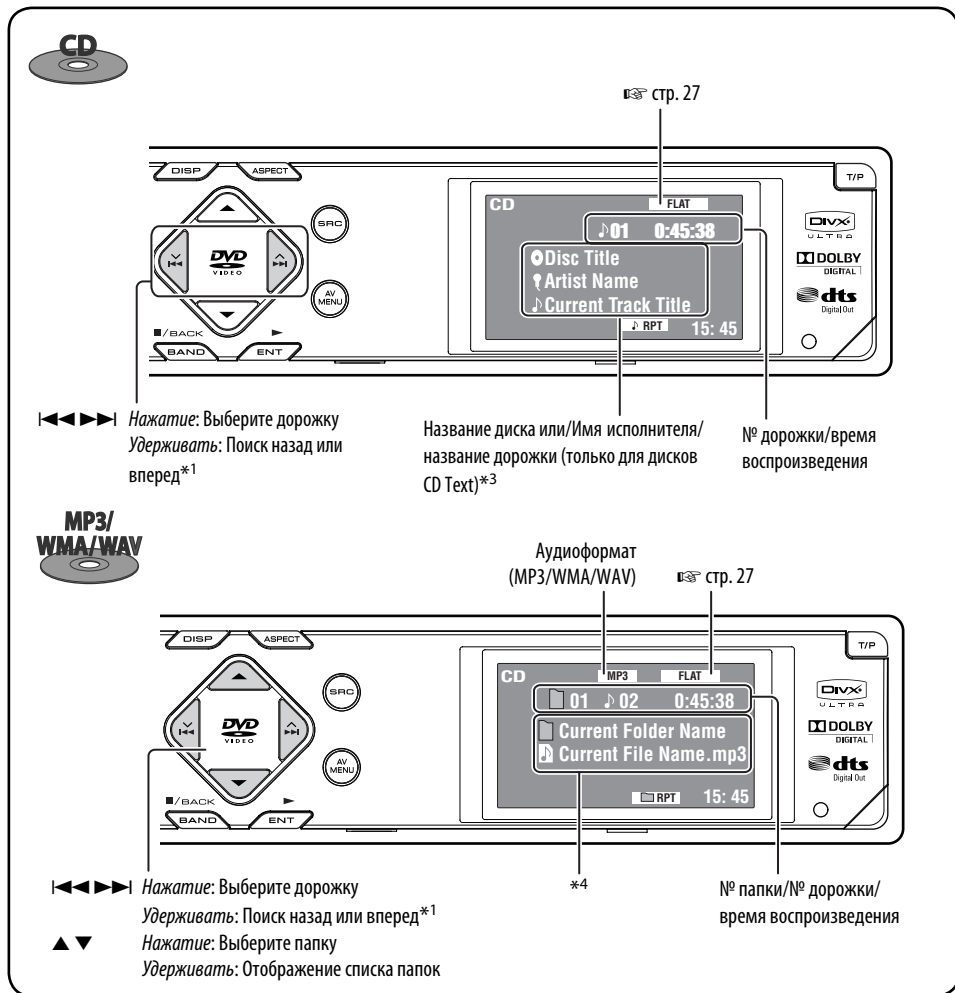
DISP: Нажмите, если вместо изображения воспроизведения появляется экран информации о диске (см. стр. 18 и 19).



При воспроизведении следующих дисков нажимайте **DISP**.

- При каждом нажатии кнопки чередуются экраны с изображением воспроизведения и информацией о диске.
- Для дисков, за исключением DVD и VCD: экран управления появляется на подключенном внешнем мониторе. (стр. 38)





*1 Скорость поиска: x2 ⇌ x10.

*2 Скорость поиска: ►►► 1 ⇌ ►►► 2.

*3 Для традиционных компакт-дисков отображается "No Name".

*4 Данные тегов отображаются вместо имен папки или файлов, если они записаны и для параметра <Tag Display> установлено значение <On>. (стр. 30)

Выбор режимов воспроизведения

Доступны следующие режимы воспроизведения — “Intro” (вступления), “Repeat” (повтор) и “Random” (в произвольном порядке).

Пример: Выбор повтора дорожек

1



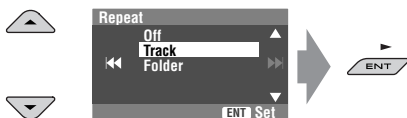
2



3



4



При выборе одного из режимов воспроизведения на экране информации о диске загорается соответствующий индикатор.

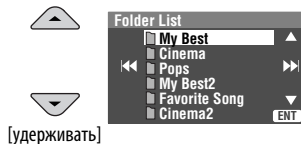
Для отмены выберите <All Off> в действии **3** или <Off> в действии **4**.

Тип диска	Intro	Repeat	Random
	—	Chapter: Повтор текущего раздела Title Повтор текущего названия	—
	Track: Воспроизведение первых 15 секунд каждой дорожки (для VCD: PBC не используется)	Track: Повтор текущей дорожки (для VCD: PBC не используется)	Disc: Произвольное воспроизведение всех дорожек (для VCD: PBC не используется)
	Track: Воспроизведение первых 15 секунд каждой дорожки Folder: Воспроизведение первых 15 секунд первой дорожки в каждой папке	Track: Повтор текущей дорожки Folder: Повтор всех дорожек текущей папки	Folde: Произвольное воспроизведение всех дорожек текущей папки, а затем дорожек других папок Disc: Произвольное воспроизведение всех дорожек
	—	Track: Повтор текущей дорожки Folder: Повтор текущей папки	—
	—	Folder: Повтор текущей папки	—

Выбор дорожек в списке

Если на диске имеются папки, можно вывести на экран списки папок или дорожек (файлов), а затем начать воспроизведение.

1



Отображается список папок.

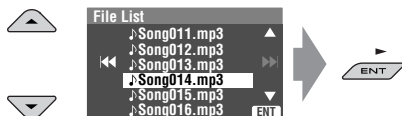
- Удерживайте кнопку нажатой для просмотра следующих или предыдущих папок.

2 Выберите папку, затем активируйте список дорожек.

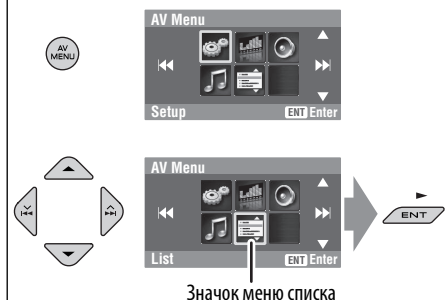


Отображается список дорожек выбранной папки.

3 Выберите дорожку и начните ее воспроизведение.

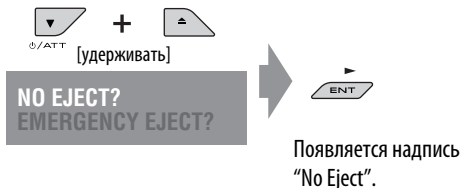


- Для доступа к списку папок можно также выбрать <AV Menu> → <List>.



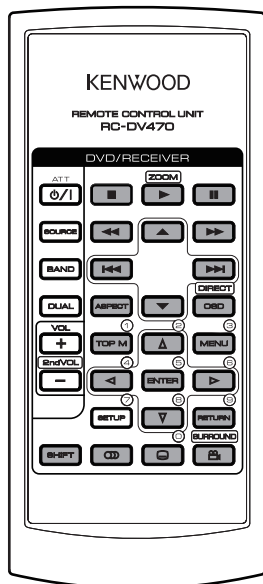
Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



Для отмены запрещения повторите ту же процедуру, чтобы выбрать "EJECT OK".

Операции с помощью пульта дистанционного управления



- : Останов воспроизведения.
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы).
- : Начало воспроизведения.
- : Поиск назад или вперед*¹. (Звук не слышен.) (Медленное воспроизведение*² во время паузы. Звук не слышен.)

: *Нажать*: Выбор раздела (внутри одного названия, при воспроизведении или во время паузы).

Удерживать: Поиск назад или вперед*³

: Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).

Использование функций, управляемых с помощью меню...

- : Выбор формата изображения.
- : Выбор языка субтитров.
- : Выбор языка звукозаписи.
- : Выбор угла обзора.

- 1
- 2 Выберите элемент для воспроизведения.
- 3

+ → ... → :
Выбор раздела (при воспроизведении или во время паузы).
Выбор названия (в режиме, отличном от воспроизведения).

+ → → ... → :
Выбор названия (при воспроизведении или во время паузы).

- : Останов воспроизведения.
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы).
- : Начало воспроизведения.
- : Поиск назад или вперед*⁴. (Звук не слышен.)
- : *Нажать*: Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед*⁵. (Звук не слышен.)
- : Выберите папку.
- : Выбор формата изображения.
- : Выбор языка субтитров. (только DivX)
- : Выбор языка звукозаписи. (только DivX)

+ → ... → :
Выбор дорожки (внутри одной папки).

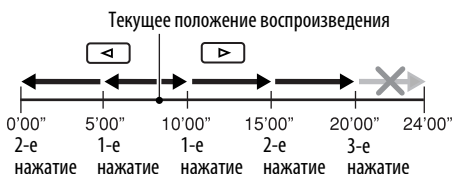


Для DivX 6: Использование функций, управляемых с помощью меню...

- 1
- 2 Выберите элемент для воспроизведения.
- 3

Во время воспроизведения...

: Перемотка вперед и назад на 5 минут.



- : Останов воспроизведения.
- : Отображение текущего файла, пока он не будет изменен.
- : Запуск воспроизведения (показ слайдов: каждый файл отображается в течение нескольких секунд).
- : Выберите дорожку.
- : Выберите папку.
- : Выбор формата изображения.

+ (→ ...) → :
Выбор дорожки (внутри одной папки).



- : Останов воспроизведения.
- : Пауза (покадровое воспроизведение при нажатии в режиме паузы).
- : Начало воспроизведения.
- :
Поиск назад или вперед *1. (Медленное воспроизведение вперед*2 во время паузы. Звук не слышен.)
 - Медленное воспроизведение назад не работает.
- :
Нажать: Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед*3. (Звук не слышен.)
- : Выбор формата изображения.
- : Выбор звукового канала (ST: стерео, L: левый, R: правый).

+ (→ ...) → :
Выберите дорожку.



Во время воспроизведения PBC...

+ (→ ...) → :
Выберите элемент меню.

- Для возврата в предыдущее меню нажмите .

Отмена воспроизведения PBC

1 → ...) →

2 + (→ ...) →

- Для возобновления использования функции PBC нажмите / .

- : Останов воспроизведения.
- : Пауза.
- : Начало воспроизведения.
- : Поиск назад или вперед*1.
- : *Нажать:* Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед*3.
- : Выберите папку.

+ (→ ...) → :
Выбор дорожки (внутри одной папки).



- : Останов воспроизведения.
- : Пауза.
- : Начало воспроизведения.
- : Поиск назад или вперед*1.
- : *Нажать:* Выберите дорожку.
Удерживать: Поиск назад или вперед*3.
- + (→ ...) → :
Выберите дорожку.



*1 Скорость поиска: x2 ⇔ x5 ⇔ x10 ⇔ x20 ⇔ x60

*2 Замедленное воспроизведение: 1/32 ⇔ 1/16 ⇔ 1/8 ⇔ 1/4 ⇔ 1/2

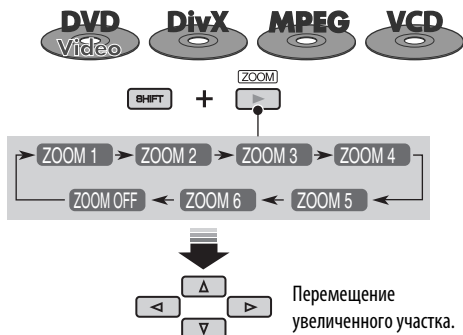
*3 Скорость поиска: x2 ⇔ x10

*4 Скорость поиска: 1 ⇔ 2 ⇔ 3

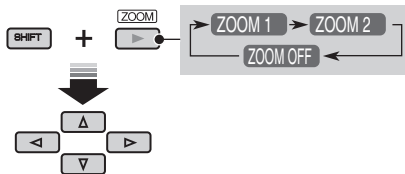
*5 Скорость поиска: 1 ⇔ 2

Увеличение изображения (крупный план)

При воспроизведении движущегося изображения...



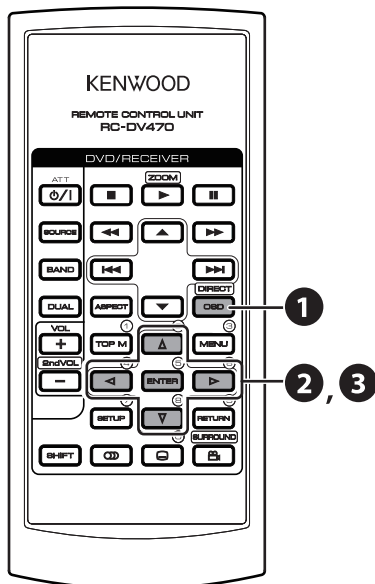
Во время паузы...



Чтобы отменить увеличение, выберите "ZOOM OFF".

Операции с помощью строки состояния (DVD/VCD/DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG)

Эти операции можно выполнять на мониторе с помощью пульта дистанционного управления.



- 1 **Отображение строки состояния.** (стр. 25)

(два раза)

- 2 **Выберите элемент.**

- 3 **Подтвердите выбор.**

Если появилось всплывающее меню...

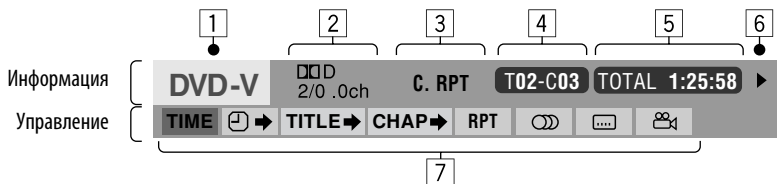
• Ввод времени и чисел...

: Перемещение курсора

: Выбор числа

Скрытие строки состояния

Строки состояния



Выше приведен пример для видео DVD-диска. Набор элементов в строке зависит от типа диска.

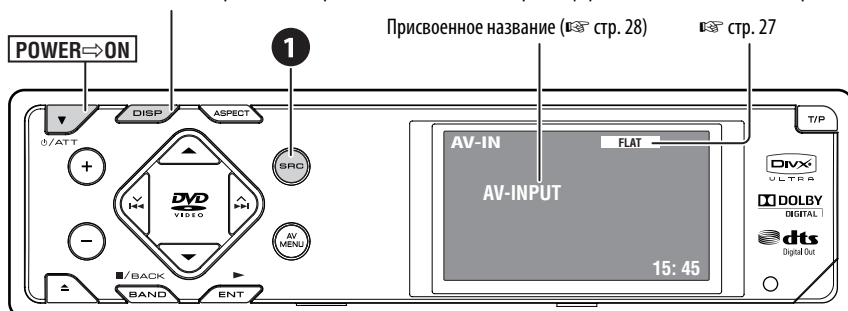
- | | |
|--|--|
| <p>1 Тип диска</p> <p>2 • DVD: Формат звукового сигнала
• VCD: PBC</p> <p>3 Режим воспроизведения*
Видео DVD-диск:
T. RPT: Повтор названия
C. RPT: Повтор раздела
DivX/MPEG:
T. RPT: Повтор дорожки
F. RPT: Повтор папки
JPEG:
F. RPT: Повтор папки
VCD:
T. RPT: Повтор дорожки
D. RND: Произвольное воспроизведение
T. INT: Воспроизведение начала дорожки</p> <p>4 Информация о воспроизведении
T02-C03 Текущее название или раздел
TRACK 01 Текущая дорожка
F001-T001 Текущая папка/дорожка
F001-F002 Текущая папка или файл</p> <p>5 Отображение времени
TOTAL Истекшее время воспроизведения диска
T. REM Оставшееся время для названия (для DVD)
Оставшееся время для диска (для других дисков)
TIME Время, прошедшее от начала воспроизведения текущего раздела или дорожки
REM Оставшееся время воспроизведения текущего раздела или дорожки.</p> | <p>6 Состояние воспроизведения
▶ Воспроизведение
◀◀/▶▶ Поиск назад или вперед
◀ /▶ Замедленное воспроизведение назад или вперед
 Пауза
■ Останов</p> <p>7 Значки операций
TIME Изменение индикатора времени (см. [5])
⏮➡ Поиск времени (выберите определенный эпизод, введя время)
TITLE➡ Поиск названия (по номеру)
CHAP➡ Поиск раздела (по номеру)
TRACK➡ Поиск дорожки (по номеру)
RPT Повторное воспроизведение*
INT Прослушивание вступлений*
RND Воспроизведение в произвольном порядке*
🗣️ Смена языка звучания или звукового канала
🗣️ Смена языка субтитров
📺 Смена угла просмотра</p> |
|--|--|
- * 🗣️ стр. 20

Прслушивание с других внешних компонентов

AV-INPUT

Внешнее устройство можно подсоединить к разъемам LINE IN/VIDEO IN.

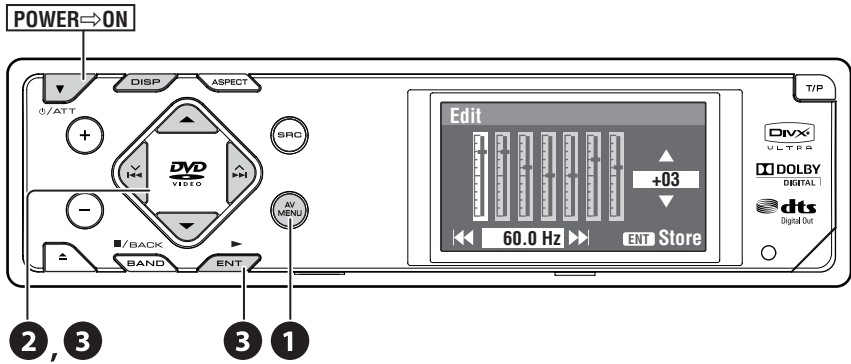
DISP: Нажмите, если вместо изображения воспроизведения появляется экран информации об источнике (этот экран).



- 1 Выберите "AV-IN".
- 2 Включите подключенное устройство и начните воспроизведение звука с его помощью.

При выборе значения <Camera Mirror> для параметра <AV Input> (стр. 34) некоторые сообщения о состоянии, например, изменение уровня громкости, не будут отображаться на дисплее во время просмотра изображения.

Звуковой эквалайзер



Выбор режима звучания

1



2

Значок меню эквалайзера



3

Выберите режим звучания.

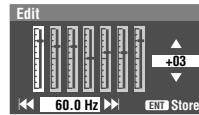


- Запрограммированные значения настроек для каждого режима звучания см. стр. 40.

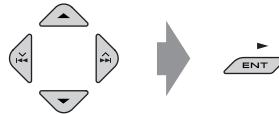
Сохранение пользовательских настроек

Можно сохранить пользовательские настройки под именами User1, User2 и User3.

1 Повторите действия 1 и 2, затем...



2 Настройка.



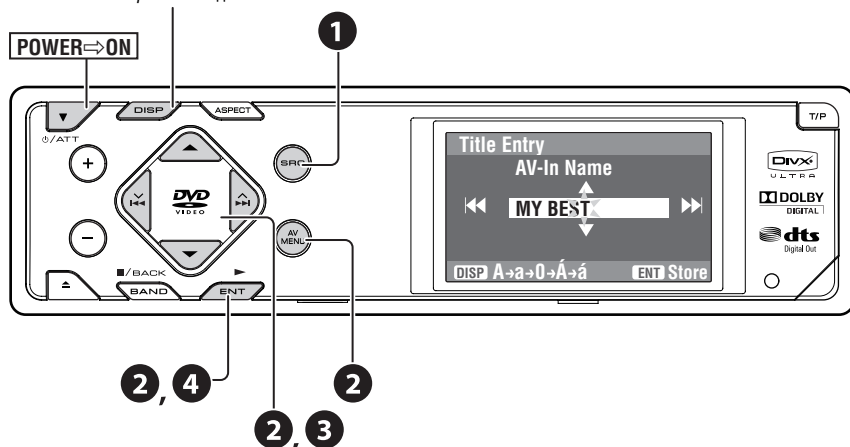
3 Сохранение.



Присвоение названий источникам

Нажать: Смена набора символов

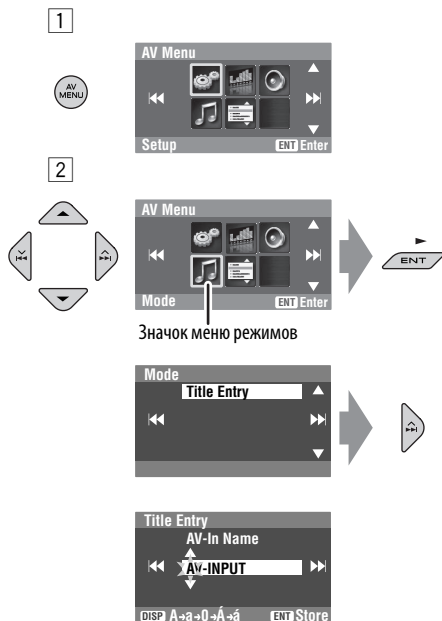
Удерживать: Удаление названия



Источникам "AV-IN" можно присвоить названия.

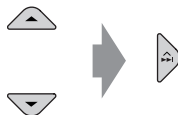
Пример: Присвоение названия "AV-IN"

- 1 Выберите "AV-IN".
- 2 Отображение экрана ввода названия.



3 Присвоение названия.

- 1 Выберите символ и переместите курсор.



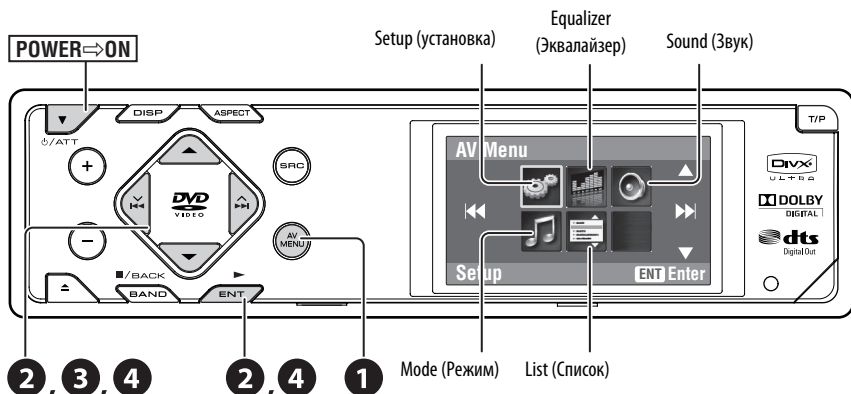
- Чтобы сменить набор символов, нажмите **DISP**. (Сведения о доступных символах см. стр. 40).

- 2 Повторяйте действие 1, пока не завершите вводить название.
- Можно использовать не более 16 символов.

4 Завершите процедуру.



Операции с меню



Пример: Изменение настройки <High Pass Filter>

1

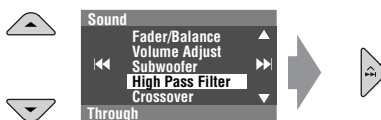


Недоступные элементы затемнены.

2

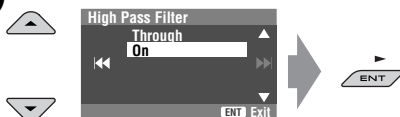


3

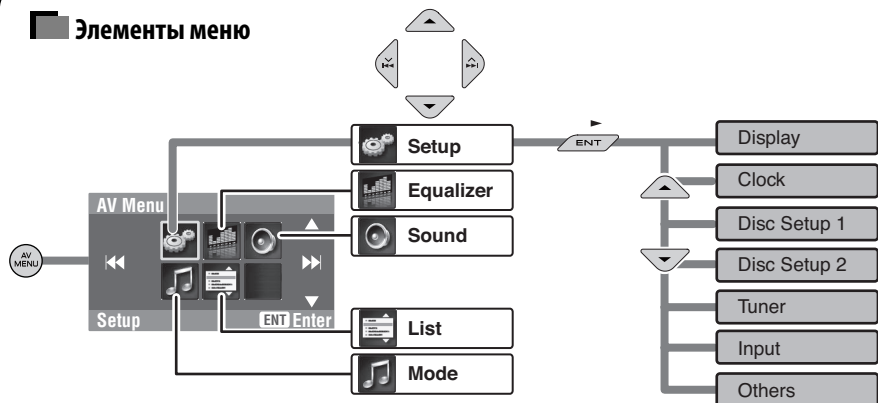


- Некоторые элементы требуют повторения данных действий для установки подэлементов.

4



Элементы меню



- Индикаторы на дисплее могут меняться при изменении настроек параметров.




















Setup (Установка)

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Display (Инф. дисплей)	Demonstration (Демонстрация)	Off : Отмена. On : Включение демонстрации на мониторе.
	Wall Paper (Фон)	Можно выбрать фоновый рисунок на мониторе.
	Scroll (Прокрутка)	Off : Отмена. Once : Однократная прокрутка информации на диске. Auto : Повторная прокрутка (через 5-секундные интервалы). • При удержании кнопки DISP прокрутка информации выполняется независимо от этой настройки.
	Tag Display (Инф. Дисплей)	Off : Отмена. On : Отображение данных метки во время воспроизведения дорожек MP3/WMA/WAV.
	Dimmer (Регулятор Освещ.)	Off : Отмена. On : Включение затемнения. Auto : Затемнение монитора при включении фар.*1 Time Set : Нажмите ENT (или ►►) для отображения экрана настройки времени, затем установите время Dimmer On/Off.
	Bright (Яркость)	Можно настроить яркость монитора. -15 (самое темное) до +15 (самое яркое); По умолчанию 00
Picture Adjust (Наст.Изображение)*2	Можно настраивать качество и четкость изображения на мониторе при просмотре изображения воспроизведения. Настройка будет сохранена отдельно для "DISC" и "AV-IN". -15 до +15; По умолчанию 0 Bright : Настройка яркости, если изображение слишком яркое или слишком темное. Contrast : Настройка контрастности. Color : Настройка цвета изображения: светлее или темнее. Tint : Настройка интенсивности цвета, если цвет кожи человека неестественный (для сигналов PAL настройка невозможна).	

*1 Необходимо подключение провода ILLUMINATION CONTROL. (☞ Руководство по установке/подключению)

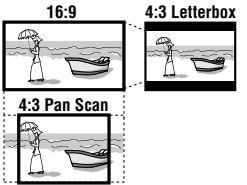
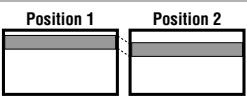
*2 Можно настроить только тогда, когда источником является диск, содержащий изображения или фильмы, или "AV-IN".

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]							
Display (Инф. дисплей)	Aspect (Формат) *3	Можно изменить формат изображения.							
		Формат входного сигнала							
		4:3 16:9							
		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">Full : Для изображений 16:9</td> <td style="width: 25%; text-align: center;"></td> <td style="width: 25%; text-align: center;"></td> </tr> <tr> <td>Auto :</td> <td colspan="2"> <ul style="list-style-type: none"> • Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. • Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения—<Regular>. </td> </tr> <tr> <td>Regular : Для изображений 4:3</td> <td style="text-align: center;"></td> <td style="text-align: center;"></td> </tr> </table>	Full : Для изображений 16:9			Auto :	<ul style="list-style-type: none"> • Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. • Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения—<Regular>. 		Regular : Для изображений 4:3
Full : Для изображений 16:9									
Auto :	<ul style="list-style-type: none"> • Для "DISC": Формат выбирается автоматически в соответствии с поступающим сигналом. • Для других источников видеоизображения: Установлено фиксированное значение формата изображения—<Regular>. 								
Regular : Для изображений 4:3									
Language (Язык) *4	Выбор языка отображения сообщений на мониторе. English, Spanish, French, German, Italian, Dutch, Swedish, Danish, Russian								
Clock (Часы)	Time Set (Уст. Времени)	По умолчанию 0:00 ,  [8]							
	12Hours/24Hours (12 Часов/24 Часа)	12 Hours, 24 Hours ,  [8]							
	OSD Clock (Часы OSD)	Off, On ,  [8]							
	Clock Adjust (Настройка Часов)	Off, Auto ,  [8]							
Disc Setup 1 (Настр. Диска 1)*5	Menu Language (Меню Языков)	Выбор первоначального языка меню диска; По умолчанию Russian ( также стр. 41).							
	Audio Language (Авт. Выбор Языка)	Выбор первоначального языка аудио; По умолчанию Russian ( также стр. 41).							
	Subtitle (Субтитры)	Выбор первоначального языка субтитров или отключение субтитров (<Off>); По умолчанию Russian ( также стр. 41).							
	OSD Language (Язык Меню)	Выбор языка для экранного меню на внешнем мониторе, подключенном к разъему VIDEO OUT; По умолчанию Russian .							

*3 Не настраивается для источников аудиосигнала.

*4 После изменения настройки языка отображения отключите и снова включите питание, чтобы настройка вступила в силу.


*5 Можно выбрать только пункт "DISC" (воспроизведение диска приостанавливается).

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
<div data-bbox="109 363 135 676" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Disc Setup 1 (Настр. диска 1)*5</div> <div data-bbox="162 134 453 411"> <p>Monitor Type (Тип Монитора)</p>  </div> <div data-bbox="162 411 453 579"> <p>OSD Position (Позиция OSD)</p>  </div> <div data-bbox="162 579 453 751"> <p>File Type (Тип Файла)</p> </div>	<p>Выбор типа монитора для просмотра широкоэкрannого изображения на внешнем мониторе.</p> <p>16:9 : Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора - 16:9.</p> <p>4:3 Letterbox/4:3 Pan Scan : Выберите этот параметр, если формат экрана внешнего монитора - 4:3. На рисунке слева показан вид изображений на экране монитора.</p> <hr/> <p>Выберите положение экранной строки, [25].</p> <p>1 : Самое высокое положение</p> <p>2 : Самое низкое положение</p> <hr/> <p>Выберите тип файла для воспроизведения, если диск содержит разные типы файлов.</p> <p>Audio : Воспроизведение аудиофайлов.</p> <p>Still Picture : Воспроизведение файлов JPEG.</p> <p>Video : Воспроизведение файлов DivX/MPEG1 или MPEG2.</p>
<div data-bbox="162 751 453 906"> <p>DivX Regist. (Registration) (DivX Регистрация)</p> </div>	<p>У данного устройства имеется собственный регистрационный код. В целях охраны авторского права при воспроизведении диска с записанным регистрационным кодом выполняется перезапись регистрационного кода устройства.</p>
<div data-bbox="109 943 135 1262" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Disc Setup 2 (Настр. диска 2)*5</div> <div data-bbox="162 906 453 1297"> <p>D. Audio Output (Ц. Аудио Выход)</p> </div>	<p>Выбор формата сигнала, поступающего от терминала DIGITAL OUT (оптический). ([25] также стр. 40)</p> <p>PCM Only : Выберите при подключении усилителя или декодера, несовместимого с Dolby Digital и DTS, MPEG Audio, или при подключении записывающего устройства.</p> <p>Dolby Digital : Выберите при подключении усилителя или декодера, совместимого с Dolby Digital.</p> <p>Stream : Выберите этот параметр при подключении усилителя или декодера, совместимого с форматом Dolby Digital, DTS или MPEG Audio.</p>

*5 Можно выбрать только пункт "DISC" (воспроизведение диска приостанавливается).

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]	
Disc Setup 2 (Настр. диска 2)*5	Down Mix (Смешение)	<p>При воспроизведении многоканального диска эта настройка оказывает влияние на сигналы, воспроизводимые через разъемы линейного выхода (LINE OUT).</p> <p>Dolby Surround : Выберите для получения многоканального объемного звучания при подключении усилителя, совместимого с Dolby Surround.</p> <p>Stereo : Обычно выбирается данный режим.</p>
	D. (Dynamic) Range Compres. (Compression) (Сжат. Д/Диапаз.)	<p>При воспроизведении с помощью программного обеспечения Dolby Digital можно наслаждаться мощным звуком даже на небольшой громкости.</p> <p>Auto : Выберите, чтобы применить действия к программному обеспечению многоканального кодирования.</p> <p>On : Выберите для постоянного использования этой функции.</p>
Tuner (Тюнер)	AF Regional (Пер. Альт. Част.)	<p>Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми...</p> <p>Off : Отмена</p> <p>AF Regional : Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. Загорается индикатор REG.</p> <p>AF : Переключение на другую радиостанцию. Программа может отличаться от принимаемой в текущий момент программы (Загорается индикатор AF),  [16].</p>
	TA Volume (Громкость ТА)	<p>00 до 30 или 50*6; По умолчанию 15,  [15].</p>
	Program Search (Поиск Программы)	<p>Off, On,  [16]</p>
IF Band Width (Ширина Полосы ПЧ)	<p>Auto : Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта).</p> <p>Wide : Могут возникать взаимные помехи от соседних радиостанций, но качество звучания при этом не ухудшается и сохраняется стереоэффект.</p>	

*5 Можно выбрать только пункт "DISC" (воспроизведение диска приостанавливается).

*6 Зависит от использования регулятора усиления.  стр. 35)

	Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Input (Вход)	AV Input (AV Вход)	<p>Выбор назначения для разъемов LINE IN и VIDEO IN.</p> <p>Off : Данный параметр выбирается при отсутствии подключенных компонентов (при выборе источника параметр "AV-IN" пропускается).</p> <p>Audio&video : Данный параметр выбирается при подключении аудио- и видеоустройств, например, видеомagniфона.</p> <p>Audio : Данный параметр выбирается при подключении аудиоустройства, например цифрового аудиопроигрывателя.</p> <p>Camera*⁷: Используется при подключении камеры заднего вида.</p> <p>Camera Mirror*⁷: На мониторе отображается зеркальное изображение вида сзади. (Только для монитора устройства; на внешнем мониторе появится нормальное изображение вида сзади.)</p>
	External Input (Внешний Вход)	Использование режима "Changer".
Others (Другие)	Beep (Звук. Сигнал)	<p>Off : Отмена.</p> <p>On : Включение звука нажатия кнопки.</p>
	Telephone Muting (Откл. Звукa Тел.) ^{*8}	<p>Off : Отмена.</p> <p>Muting1, Muting2 : Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона.</p>
	Initialize (Начальный)	Инициализируйте все настройки, выполненные на экране <AV Menu>. Нажмите ENT, затем выполните сброс устройства (☰ стр. 3)

*⁷ Необходимо подключение провода заднего фонаря. См. руководство по установке/подключению (в отдельном издании). Задний вид через камеру появляется на мониторе в формате изображения "Full" (вне зависимости от настройки формата изображения), когда рычаг передачи переключается в заднее положение (R).

*⁸ Необходимо подключение провода TEL MUTING. См. руководство по установке/подключению (в отдельном издании).





Equalizer (Эквалайзер)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Flat/Hard Rock/R&B/Pop/ Jazz/Dance/Country/Reggae/ Classic/User1/User2/User3	[27]



Sound (Звук)

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Fader/Balance (Микшер/Баланс)	<p>Настройте регулятор уровня—баланс выходного сигнала между передними и задними динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> Самое верхнее положение—только передний динамик Самое нижнее положение—только задний динамик <p>При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера среднее значение (00).</p> <p>Настройте баланс—баланса выходного сигнала между левыми и правыми динамиками.</p> <ul style="list-style-type: none"> Самое левое положение—только левый динамик Самое правое положение—только правый динамик
Настройка микшера  Настройка баланса 	
Volume Adjust (Настр. Громкости)	<p>Настройка и сохранение самонастраиваемого уровня громкости для каждого источника в сравнении с уровнем громкости FM. Уровень громкости автоматически увеличивается или уменьшается при смене источника.</p> <p>-12 до +12; По умолчанию 00</p>
Subwoofer (Сабвуфер)	<p>Настройте приведенные ниже параметры в подменю:</p> <p>Phase : Фаза низкочастотного динамика. Выберите либо <Normal>, либо <Reverse> в зависимости от того, что обеспечивает лучшее воспроизведение звука.</p> <p>Level : Уровень выходного сигнала низкочастотного динамика. Уровень: -06 до +08; По умолчанию 0</p>
High Pass Filter (Фильтр. В/Частот)	<p>Through : Выберите, если низкочастотный динамик не подключен.</p> <p>On : Выберите, если низкочастотный динамик подключен.</p>
Crossover (Кроссовер)	<p>Настройка частоты разделительного фильтра между передними или задними динамиками и низкочастотным динамиком.</p> <p>80Hz, 120Hz, 150Hz</p>
Amplifier Gain (Коэф. Усиления)	<p>Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника.</p> <p>Off : Деактивация встроенного усилителя.</p> <p>Low Power : VOL 00 до 30 (Выбирается, если максимальная мощность динамиков меньше 50 Вт)</p> <p>High Power : VOL 00 до 50</p>



Mode (Режим)^{*9}

Элементы меню	Выбираемые настройки, [страница для справки]
Mono (Моно)	Только для FM. (Off, On), [12]
DX/Local (DX/Местный)	Только для FM. (DX, Local), [13]
SSM (SSM)	Только для FM. [13]
PTY Standby (Фикс. Типа Прог.)	Только для FM. (Off, News), [15] <ul style="list-style-type: none"> При активации резервного приема PTY можно изменить код PTY на код резервного приема PTY.
Title Entry (Заголовок)	Только для "AV-IN". [28]
All Off/Intro/Repeat/Random (Все Выключено/Начало/Повтор/Произвольный)	Только при воспроизведении дисков. [20]



List (Список)

Доступные списки различаются в зависимости от источника, [14, 21]

^{*9} Элементы, перечисленные в разделе <Mode>, различаются в зависимости от источников воспроизведения.

Дополнительная информация о приемнике

Общие сведения

Включение питания

- Для включения питания приемника также можно использовать кнопку SRC (источник). Если источник готов, воспроизведение также начинается.

FM/AM

Сохранение радиостанций

- Если включена функция SSM, выполняется программирование радиостанций для кнопок №1 (наименьшая частота) - №6 (наибольшая частота).

Disc

Общие сведения

- В данном руководстве слова “дорожка” и “файл” взаимозаменяемы.
- На данном приемнике можно воспроизводить диски диаметром 8 см.
- Если на один диск записаны файлы разных типов (MP3/WMA/WAV), то на данном приемнике будут воспроизводиться только файлы формата звукового компакт-диска (CD-DA).
- Данный приемник может обрабатывать только однобайтовые символы. Все остальные символы отображаются неправильно.

Установка диска

- Если диск вставлен обратной стороной, на мониторе появляется надпись “Cannot play this disc Check the disc” Извлечение диска.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Начнется воспроизведение диска.)

Смена источника звука

- При смене источника воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе “DISC” в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Воспроизведение дисков однократной или многократной записи

- Данное устройство может распознавать до 5 000 файлов и 250 папок (до 999 файлов в папке).
- Используйте только “завершенные” диски.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Данное устройство может распознавать имена файлов или папок длиной до 25 символов.
- Некоторые диски или файлы могут не воспроизводиться из-за своих характеристик или условий записи.

Воспроизведение файлов DivX

- Данное устройство может воспроизводить файлы DivX с расширениями <.divx>, <.div>, <.avi> (независимо от регистра).
- Данное устройство поддерживает файлы DivX с разрешением не более 720 на 576 пикселей.
- Данное устройство поддерживает форматы DivX 6.x, 5.x, 4.x и 3.11.
- Звуковой поток должен соответствовать характеристикам MP3 или Dolby Digital.
- Данное устройство не поддерживает формат GMC (Global Motion Compression).
- Файл, закодированный в режиме чересстрочной развертки, может воспроизводиться неправильно.
- Максимальная скорость передачи видеосигнала равна 4 Мбит/с (среднее значение).

Воспроизведение файлов MPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы MPEG с расширениями <.mpg> или <.mpeg>.
- Формат потока должен быть совместим с системным/программным потоком MPEG.
- Поддерживаются файлы в формате MP@ML (Основной профиль и основной уровень)/SP@ML (Простой профиль и основной уровень)/MP@LL (Основной профиль и низкий уровень).
- Звуковые потоки должны соответствовать характеристикам MPEG1 Audio Layer-2.
- Максимальная скорость передачи видеосигнала равна 4 Мбит/с (среднее значение).

Воспроизведение файлов JPEG

- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG с расширениями <.jpg> или <.jpeg>.
- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480.
- Данное устройство может воспроизводить файлы JPEG основного формата. Файлы JPEG прогрессивного формата или формата “без потерь” невозможно воспроизвести.

Воспроизведение файлов MP3/WMA/WAV

- Данный приемник может воспроизводить файлы с расширением <.mp3>, <.wma> или <.wav> (не зависит от регистра).
- Файлы отображаются на данном приемнике в соответствии со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных: Для диска MP3/WMA: 32 кбит/с — 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG2)
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 22,05 кГц (для WMA)
 - 44,1 кГц (для WAV)
- Данное устройство может отображать теги ID3 версии 1.0/1.1/2.2/3/2.4 (для формата MP3). Устройство также может отображать теги WAV и WMA.
- Данный приемник может воспроизводить файлы, записанные в режиме VBR (переменная скорость в битах).

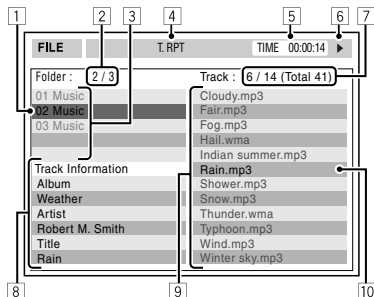
Для файлов, записанных в режиме VBR, по-разному отображается время от начала воспроизведения.

- Данный приемник не может воспроизводить следующие файлы:
 - файлы MP3, закодированные в форматах MP3i и MP3 PRO.
 - файлы MP3, закодированные в формате Layer 1/2;
 - файлы WMA, закодированные в формате “без потерь”, профессиональном и голосовом форматах;
 - файлы WMA, основой которых служит формат, отличный от формата Windows Media® Audio;
 - файлы WMA, защищенные от копирования по методу DRM;
 - файлы, содержащие данные, например, AIFF, ATRAC3 и т.д.

Экран управления

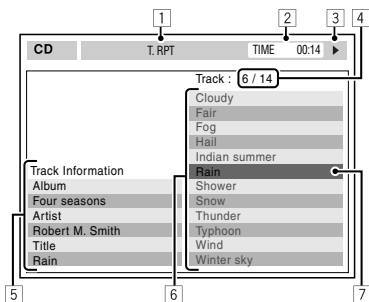
- Следующие экраны управления появляются только на внешнем мониторе.

DivX/MPEG1/MPEG2/JPEG/MP3/WMA/WAV



- 1 Текущая папка (выделена)
- 2 Номер текущей папки/общее число папок
- 3 Список папок
- 4 Выбранный режим воспроизведения
- 5 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки (не отображается для JPEG)
- 6 Рабочее состояние
- 7 Номер текущей дорожки/общее число дорожек в текущей папке (общее число дорожек на диске)
- 8 Информация о дорожке (только для MP3/WMA/WAV)
- 9 Список дорожек
- 10 Текущая дорожка (выделена)

CD



- 1 Выбранный режим воспроизведения
- 2 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 3 Рабочее состояние
- 4 Номер текущей дорожки/общее число дорожек на диске
- 5 Информация о дорожке
- 6 Список дорожек
- 7 Текущая дорожка (выделена)

■ Настройки меню

- Если для элемента <**Amplifier Gain**> настройка <**High Power**> меняется на <**Low Power**> и при этом для уровня громкости установлено значение больше "30", приемник автоматически меняет уровень громкости на "VOL 30".
- После изменения одной из настроек <**Menu Language/Audio Language/Subtitle**> выключите, а затем включите питание и повторно вставьте диск (или вставьте другой диск), чтобы изменения вступили в силу.
- При выборе элемента <**16:9**> для изображения с форматом 4:3 происходит преобразование его ширины, и изображение слегка изменяется.
- Даже при выбранном параметре <**4:3 Pan Scan**> для некоторых дисков размер экрана может быть <**4:3 Letterbox**>.

Звуковые сигналы, передаваемые задними терминалами

Через аналоговые терминалы (выход для динамиков/LINE OUT)

Передается двухканальный сигнал. При воспроизведении диска с многоканальным кодированием выполняется преобразование многоканальных сигналов.

- Звук DTS невозможно воспроизвести.

Через терминал DIGITAL OUT

Передаются цифровые сигналы (линейный PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG Audio).

- Для воспроизведения многоканального звука, например Dolby Digital, DTS и MPEG Audio подключите к данному терминалу усилитель или декодер, совместимый с этими многоканальными источниками, и установите правильное значение для параметра <D. Audio Output>. (стр. 32)

Выходные сигналы	D. Audio Output	Тип диска		
		Stream	Dolby Digital	PCM Only
DVD	48 кГц, 16/20/24-бит линейный PCM	48 kHz, 16 -бит линейный стерео PCM*		
	96 кГц, линейный PCM	48 kHz, 16 -бит линейный стерео PCM		
	с Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital		48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM
	с DTS	Поток бит DTS		
	с MPEG Audio	Поток бит MPEG	48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM	
Audio CD, Video CD		44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM 48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM		
Звуковой компакт-диск с DTS		Поток бит DTS		
DivX	с Dolby Digital	Поток бит Dolby Digital		48 КГц, 16-бит линейный стерео PCM
	с MPEG Audio	32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
MPEG1/MPEG2		44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
MP3/WMA		32/44,1/48 кГц, 16-бит линейный PCM		
WAV		44,1 кГц, 16-бит линейный стерео PCM		

* Если диски не защищены от записи, от терминала DIGITAL OUT могут поступать 20-битные или 24-битные цифровые сигналы (в соответствии с исходной скоростью передачи данных).

Символы, отображаемые на монитор

При отображении различной информации на мониторе, кроме букв латинского алфавита (A – Z, a – z), могут использоваться следующие символы.

- Следующие символы можно использовать для ввода названий. (стр. 28).

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н
О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы
Ь	Э	Ю	Я	Ё	пробел								

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	"	#	\$
%	&	'	()	*	+	,	-	.	/	:	;	<
=	>	?	@	_	`	~	¡	¢	£	€	α	пробел	

Цифры и знаки

а	б	в	г	д	е	ж	з	и	й	к	л	м	н
о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы
ь	э	ю	я	ё	пробел								

Верхний и нижний регистры

Коды языков (при выборе языков DVD/DivX)

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
AA	Афарский	FA	Персидский	KL	Гренландский	OC	Окитан	ST	Сесотхо
AB	Абхазский	FI	Финский	KM	Камбоджийский	OM	(Афан) Оромо	SU	Суданский
AF	Африкаанс	FJ	Фиджи	KN	Дравидийский	OR	Ория	SW	Суахили
AM	Амхарский	FO	Фарерский	KO	Корейский (KOR)	PA	Panjabi	TA	Тамильский
AR	Арабский	FY	Фризский	KS	Кашмирский	PL	Польский	TE	Телугу
AS	Ассамский	GA	Ирландский	KU	Курдский	PS	Пашто, пушту	TG	Таджикский
AY	Аймара	GD	Гэльский	KY	Киргизский	PT	Португальский	TH	Тайский
AZ	Азербайджанский	GL	Галисийский	LA	Латинский	QU	Кечуа	TI	Тигриния
BA	Башкирский	GN	Гуарани	LN	Лингала	RM	Ретороманский	TK	Туркменский
BE	Белорусский	GU	Гуарати	LO	Лаосский	RN	Курунди	TL	Тагальский
BG	Болгарский	HA	Хауса	LT	Литовский	RO	Румынский	TN	Сетсвана
BH	Бихарийский	HI	Хинди	LV	Латвийский, латышский	RW	Кинаруанда	TO	Тонга
BI	Бисламийский	HR	Хорватский	MG	Малагасийский	SA	Санскрит	TR	Турецкий
BN	Бенгальский, бангла	HU	Венгерский	MI	Маори	SD	Синдхи	TS	Тсонго
BO	Тибетский	HY	Армянский	MK	Македонский	SG	Саньё	TT	Татарский
BR	Бретонский	IA	Интерлингва	ML	Малайялам	SH	Сербо-хорватский	TW	Тви
CA	Каталанский	IE	Интерлингво	MN	Монгольский	SI	Сингальский	UK	Украинский
CO	Корсиканский	IK	Инупиак	MO	Молдавский	SK	Словацкий	UR	Урду
CS	Чешский	IN	Индонезийский	MR	Маратхи	SL	Словенский	UZ	Узбекский
CY	Валлийский	IS	Исландский	MS	Малайский (MAY)	SM	Самоанский	VI	Вьетнамский
DZ	Дзонг-кэ	IW	Иврит	MT	Мальтийский	SN	Шона	VO	Волапак
EL	Греческий	JI	Идиш	MY	Бирманский	SO	Сомали	WO	Волоф
EO	Эсперанто	JW	Яванский	NA	Науруанский	SQ	Албанский	XH	Коса
ET	Эстонский	KA	Грузинский	NE	Непальский	SR	Сербский	YO	Йоруба
EU	Баскский	KK	Казахский	NO	Норвежский	SS	Сисвази	ZU	Зулусский

Запрограммированные настройки эквалайзера

Частота	60 Hz	150 Hz	400 Hz	1 kHz	2.5 kHz	6.3 kHz	15 kHz
Режим звучания							
Flat	00	00	00	00	00	00	00
Hard Rock	+03	+03	+01	00	00	+02	+01
R&B	+03	+02	+02	00	+01	+01	+03
Pop	00	+02	00	00	+01	+01	+02
Jazz	+03	+02	+01	+01	+01	+03	+02
Dance	+04	+02	00	-02	-01	+01	+01
Country	+02	+01	00	00	00	+01	+02
Reggae	+03	00	00	+01	+02	+02	+03
Classic	+02	+03	+01	00	00	+02	00
User1/2/3	00	00	00	00	00	00	00

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none">Динамики при этом отключатся.	<ul style="list-style-type: none">Установите оптимальный уровень громкости.Проверьте кабели и соединения.Звук DTS не может быть воспроизведен через аналоговые терминалы (выход для динамиков или линейный выход (LINE OUT)).
	<ul style="list-style-type: none">Изображение на мониторе нечеткое и неясное.	Возможно, это вызвано солнечным светом, проходящим через переднее стекло. Настройте параметр <Bright> . (☞ стр. 30)
	<ul style="list-style-type: none">Приемник не работает.	Перенастройте приемник. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">Появляется надпись "No Signal".	<ul style="list-style-type: none">Смените источник.Начните воспроизведение с внешнего устройства, подключенного к разъему видеовхода (VIDEO IN).Проверьте кабели и соединения.Слишком слабый входной сигнал.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">Автоматическое программирование SSM не работает.	Сохраните радиостанции вручную. (☞ стр. 13)
	<ul style="list-style-type: none">Статические помехи при прослушивании радио.	Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none">Не удастся распознать или воспроизвести диск.	Извлеките диск принудительно. (☞ стр. 3)
	<ul style="list-style-type: none">Невозможно извлечь диск.	Снимите блокировку с диска. (☞ стр. 21)
	<ul style="list-style-type: none">Диски однократной и многократной записи не воспроизводятся.Нельзя пропустить дорожки дисков однократной или многократной записи.	<ul style="list-style-type: none">Вставьте заверченный диск.Выполните завершение диска в помощью устройства, использованного для записи.
	<ul style="list-style-type: none">Воспроизведение не начинается.	<ul style="list-style-type: none">Вставьте диск правильно.Код региона DVD неверен. (☞ стр. 6)Формат файлов не поддерживается устройством.
	<ul style="list-style-type: none">Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы <Picture Adjust> . (☞ стр. 30)
	<ul style="list-style-type: none">Иногда звук и изображения прерываются или искажаются.	<ul style="list-style-type: none">Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.Смените диск.
	<ul style="list-style-type: none">На мониторе не появляется изображение воспроизведения.	Неправильно подключен стояночный тормоз. (☞ Руководство по установке/подключению)
	<ul style="list-style-type: none">Изображение не появляется на внешнем мониторе.	<ul style="list-style-type: none">Правильно подсоедините видеокабель.Выберите правильный вход на внешнем мониторе.

	Симптомы	Способы устранения/Причины
Воспроизведение MP3/WMA/WAV	• Диск не воспроизводится.	<ul style="list-style-type: none"> • Смените диск. • Запишите дорожки на подходящие диски, используя совместимое приложение. (стр. 4) • Добавьте к именам файлов правильные коды разрешения.
	• Слышен шум.	Воспроизводится дорожка, не предназначенная для воспроизведения. Перейдите к другому файлу.
	• Дорожки не воспроизводятся намеченным образом.	Порядок воспроизведения может отличаться по сравнению с другими проигрывателями.
	• Время от начала воспроизведения неправильное.	Это иногда происходит во время воспроизведения. Причиной является способ записи дорожек.
AV-IN	• На мониторе не появляется изображение.	<ul style="list-style-type: none"> • Включите видеоустройство, если оно выключено. • Устройство неправильно подключено к видеоустройству. Подключите его правильно.
	• Изображение воспроизведения нечеткое и неясное.	Настройте элементы <Picture Adjust>. (стр. 30)

Технические характеристики

УСИЛИТЕЛЬ	Максимальная выходная мощность:	Передние/Задние:	50 Вт на каждый канал	
	Длительная выходная мощность (RMS):	Передние/Задние:	20 Вт на канал в при 4 Ом, от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения	
	Импеданс нагрузки:	4 Ом (допустимо от 4 Ом до 8 Ом)		
	Диапазон настройки эквалайзера:	Частоты:	60 Гц, 150 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 2,5 кГц, 6,3 кГц, 15 кГц	
		Уровень:	±10 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:	70 дБ		
	Уровень выходного аудиосигнала LINE OUT (FRONT/ REAR)/SUBWOOFER:	Уровень линейного выхода/полное сопротивление:	нагрузка 2,5 В/20 кОм (полная шкала)	
		Импеданс выходного сигнала:	1 кОм	
	Система кодирования цвета:	PAL		
	Выход видеосигнала (композитный):	1 Vp-p/75 Ом		
Другие терминалы:	Входной сигнал:	LINE IN, VIDEO IN, вход для антенны		
	Выход:	VIDEO OUT, DIGITAL OUT (оптический)		

РАДИОПРИЕМНИК FM/AM	Диапазон частот:	FM:	от 87,5 МГц до 108,0 МГц	
		AM:	(СВ) от 522 кГц до 1 620 кГц (ДВ) от 144 кГц до 279 кГц	
	Радиоприемник в диапазоне FM	Полезная чувствительность:	11,3 dBf (1,0 мВ/75 Ом)	
		50 дБ пороговая чувствительность:	16,3 dBf (1,8 мВ/75 Ом)	
		Альтернативная отстройка (400 кГц):	65 дБ	
		Частотная характеристика:	от 40 Гц до 15 000 Гц	
		Разделение стереоканалов:	35 дБ	
	Радиоприемник в диапазоне СВ	Чувствительность/Избирательность:	20 мВ/35 дБ	
	Радиоприемник в диапазоне ДВ	Чувствительность:	50 мВ	

DVD/CD	Система обнаружение сигнала:	бесконтактное оптическое считывание (полупроводниковый лазер)	
	Частотная характеристика:	DVD, fs=48 кГц:	от 16 Гц до 22 000 Гц
		DVD, fs=96 кГц:	от 16 Гц до 22 000 Гц
		VCD/CD:	от 16 Гц до 20 000 Гц
	Динамический диапазон:	93 дБ	
	Отношение сигнал/помеха:	95 дБ	
Коэффициент детонации:	в пределах допусков измерительной аппаратуры		

МОНИТОР	Размер экрана:	Жидкокристаллический 2,7-дюймовый дисплей	
	Число точек:	123 200 точек: 560 (по горизонтали) × 220 (по вертикали)	
	Метод управления:	формат активной матрицы TFT (Thin Film Transistor—тонкопленочный транзистор)	
	Система кодирования цвета:	PAL/NTSC	
	Формат изображения:	16:9 (широкий)	
	Допустимая температура хранения:	от -10°C до +60°C	
Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ	Электрическое питание:	Рабочее напряжение:	постоянное напряжение 14,4 В (допустимо от 11 В до 16 В)	
	Система заземления:	отрицательное заземление		
	Допустимая рабочая температура:	от 0°C до +40°C		
	Габариты, мм (Ш × В × Г)	Монтажный размер (прибл.):	182 мм × 52 мм × 160 мм	
		Размер панели (прибл.):	188 мм × 58 мм × 14 мм	
Масса (прибл.):	2,1 кг (без дополнительных принадлежностей)			

Конструкция и технические требования могут быть изменены без уведомления.

KENWOOD